

**REFERENTIEHANDLEIDING
VOEDINGSEENHEDEN
NEDERLANDS**

Inhoud

Sectie		Pagina
	Inhoud	
1	Aansluitingen	NL1
1.1	Analoge audio verbindingkabels	NL1
1.2	Luidsprekerkabels	NL1
2	Netvoeding	NL1
2.1	Bedrading van netstekker	NL1
2.2	Zekeringen in de apparatuur	NL1
2.3	Vaste netstekkers	NL1
2.4	Voedingcircuits en -kabels	NL1
3	Algemene installatie	NL2
3.2	Inschakelen	NL2
3.3	Inlopen	NL2
3.4	Radiostoring	NL2
3.5	Vorzorgsmaatregelen bij bliksem	NL2
3.6	Problemen?	NL2
3.7	Onderhoud en updates	NL2
4	Installatie	NL3
4.1	Achterpaneel van de CD 555 PS	NL3
4.2	Achterpaneel van de SuperCap	NL3
4.3	Achterpaneel van de XPS	NL3
5	Installatie	NL4
5.1	Achterpaneel van de Hi-Cap	NL4
5.2	Achterpaneel van de XP5 XS	NL4
5.3	Achterpaneel van de FlatCap XS	NL4
5.4	Achterpaneel van de NAPSA	NL5
5.5	Achterpaneel van de NAPSC	NL5
6	Specificaties	NL5
7	CE-conformiteitsverklaring	NL6
8	VEILIGHEIDSINSTRUCTIES	NL6

Inleiding

Bij het ontwerp van de producten van Naim Audio heeft prestatie de hoogste prioriteit. Door ze zorgvuldig te installeren, helpt u verzekeren dat ze optimaal presteren. Deze handleiding is van toepassing op alle voedingseenheden. Ze begint met algemene instructies voor het installeren en wettelijk verplichte veiligheidswaarschuwingen. Productspecifieke informatie begint in hoofdstuk 4.

Opmerking: lees de wettelijk verplichte veiligheidswaarschuwingen aan het einde van deze handleiding.

1 Aansluitingen

Voor de veiligheid en goede prestaties is het belangrijk dat de meegeleverde standaardkabels niet gewijzigd worden.

1.1 Analoge audio verbindingkabels

Als er opties voor de apparatuur en installatie bestaan, dienen in plaats van de Phono-ingangen bij voorkeur de DIN-ingangen gebruikt te worden. Om het aansluiten te vereenvoudigen, is één uiteinde van de audio verbindingkabel van Naim voorzien van een bandje. Het uiteinde met dit bandje moet op de signaalbron worden aangesloten. De Hi-Line verbindingkabel van Naim levert de beste resultaten.

Audio verbindingstekkers en ingangen moeten altijd schoon en roestvrij zijn. De eenvoudigste manier om ze te reinigen, is om de apparatuur uit te schakelen, de stekkers uit de ingangen te halen en ze er weer in te steken. Nooit contactreinigers en 'enhancers' gebruiken, daar het laagje dat deze achterlaten afbreuk doet aan de geluidskwaliteit.

1.2 Luidsprekerkabels

Luidsprekerkabels zijn uitermate belangrijk. Ze moeten ten minste 3,5 meter lang en van gelijke lengte zijn. De aanbevolen maximale lengte is meestal 20 meter, maar met sommige versterkers van Naim kunnen ook langere kabels worden gebruikt.

Sommige versterkers van Naim kunnen uitsluitend met luidsprekerkabels van Naim werken. Het gebruik van andere kabels kan afbreuk doen aan de prestatie en de versterker zelfs beschadigen. Andere versterkers van Naim kunnen worden gebruikt met kwalitatief hoogwaardige luidsprekerkabels, waar wij raden u aan altijd luidsprekerkabels van Naim te gebruiken. Luidsprekerkabels van Naim kunnen in slechts één richting worden aangesloten en wel zo, dat de pijl in de richting van de luidsprekers wijst. De verstrekte luidspreker aansluitingen van Naim voldoen aan de Europese veiligheidsvoorschriften en het is zaak dat u altijd deze aansluitingen gebruikt.

Vraag uw plaatselijke leverancier of distributeur om meer advies over luidsprekerkabels en -aansluitingen.

2 Netvoeding

Wanneer stekkers met een zekering worden gebruikt, moeten zekeringen van 13 ampère worden aangebracht. Zwakkere zekeringen zullen na verloop van tijd doorslaan. Nooit spanningsafhankelijke weerstandjes of ruisonderdrukkers op de netstekker aansluiten. Deze hebben een negatieve invloed op de netvoeding en de geluidskwaliteit.

2.1 Bedrading van netstekker

In sommige regio's dient de netstekker te worden voorzien van de meegeleverde netvoedingskabel. Aangezien de kleuren in de netvoedingskabel mogelijk niet overeenkomen met de gekleurde markeringen die de aansluitingen in de stekker aanduiden, gaat u als volgt te werk:

De **GROEN-EN-GELE** draad moet worden aangesloten op de aansluiting in de stekker die met de letter E of het aardingssymbool wordt aangeduid of **GROEN** of **GROEN en GEEL** is.

De **BLAUWE** draad moet worden aangesloten op de aansluiting in de stekker die met de letter N wordt aangeduid of die **ZWART** is.

De **BRUINE** draad moet worden aangesloten op de aansluiting in de stekker die met de letter L wordt aangeduid of die **ROOD** is.

2.2 Zekeringen in de apparatuur

Op het achterpaneel van Naim-audioapparatuur die op netvoeding werkt, is naast de voedingsingang een zekering aangebracht. Wanneer deze vervangen moet worden, mag u uitsluitend de meegeleverde reservezekering of een identieke zekering gebruiken. Herhaald doorslaan van de zekering duidt op een fout die door uw leverancier of Naim Audio onderzocht moet worden.

2.3 Vaste netstekkers

Als een vaste netstekker van het netsnoer wordt afgeknipt (om wat voor reden dan ook), **MOET** deze stekker onbruikbaar gemaakt en weggeworpen worden. Er ontstaat een groot risico van elektrische schok wanneer de afgeknipte stekker in een stopcontact wordt gestoken.

2.4 Voedingcircuits en -kabels

Een hifysysteem deelt een voedingscircuit doorgaans met andere huishoudelijke apparaten en sommige daarvan kunnen de golfvorm van de netvoeding vervormen. Deze vervorming kan dan leiden tot mechanisch gezoem van nettransformatoren. Sommige transformatoren van Naim zijn vrij groot, waardoor ze relatief gevoelig zijn voor dergelijke vervorming. Het kan daarom raadzaam zijn om bij het kiezen van een plaats voor uw installatie rekening te houden met gezoem van de transformator.

Gezoem van de transformator wordt niet via de luidsprekers uitgezonden en heeft geen effect op de prestatie van het systeem; het gebruik van een apart voedingscircuit kan het gezoem echter verminderen. Een dergelijk circuit (bij voorkeur van 30 of 45 ampère) verbetert doorgaans ook de systeemprestaties. Vraag een gediplomeerd elektricien om advies over het installeren van een apart voedingscircuit.

Gebruik alleen de meegeleverde voedingskabels en stekkers of de PowerLine-voedingskabel van Naim.

Inleiding

3 Algemene installatie

Apparatuur van Naim is ontworpen om de best mogelijke prestaties te leveren en waar mogelijk compromissen te vermijden. Hierdoor kunnen ongebruikelijke omstandigheden ontstaan. De volgende punten bevatten advies dat specifiek van toepassing is op apparatuur van Naim evenals algemene waarschuwingen m.b.t. het gebruik van huishoudelijke audioproducten. U dient deze informatie aandachtig te lezen.

3.1 Een plaats voor de apparatuur kiezen

Om het risico van gezoem via de luidsprekers tot een minimum te beperken, moeten voedingseenheden en versterkers op redelijke afstand van andere apparatuur worden geplaatst. De maximale afstand tussen op elkaar aangesloten apparaten is de afstand die met de standaard verbindingkabel mogelijk is.

Sommige apparatuur van Naim is bijzonder zwaar. Altijd het gewicht van de apparatuur controleren alvorens deze op te tillen en deze indien nodig met meerdere personen optillen, zodat de apparatuur veilig verplaatst kan worden. Controleren dat het rek of de tafel waarop de apparatuur geplaatst wordt, het gewicht makkelijk kan dragen en stabiel is.

3.2 Inschakelen

Broncomponenten en voedingseenheden moeten eerst worden ingeschakeld, pas dan mogen de versterkers worden ingeschakeld. De versterkers altijd uitschakelen en een minuut wachten alvorens kabels aan te sluiten of los te koppelen. Altijd de voedingsschakelaar van het product gebruiken in plaats van de stekker uit het stopcontact te halen.

Wanneer versterkers worden ingeschakeld, is soms een 'bons' via de luidspreker te horen. Dit is normaal, beschadigt de luidspreker niet en wijst niet op een fout of probleem. Ook kan kort nadat apparatuur is uitgeschakeld een zacht 'plofje' te horen zijn.

3.3 Inlopen

Het duurt een aanzienlijke tijd voordat apparatuur van Naim is ingelopen en optimaal presteert. Hoe lang dit duurt, kan variëren maar onder bepaalde omstandigheden zal het geluid zelfs in de loop van een maand of langer steeds beter worden. De apparatuur presteert beter en consequenter als het systeem langere tijd achtereen ingeschakeld blijft. Houd er echter rekening mee dat apparatuur die op de netvoeding is aangesloten door bliksem beschadigd kan worden.

3.4 Radiostoring

Onder bepaalde omstandigheden, afhankelijk van waar u woont en de aarding in uw huis, kunt u radiostoring ervaren. Regelgeving met betrekking tot radio- en tv-uitzendingen staat in sommige regio's zeer hoge niveaus van radiogolven toe en de keuze en exacte locatie van de apparatuur kan van kritiek belang zijn. Ontvankelijkheid voor storing door radiogolven

is gerelateerd aan de grote interne bandbreedte die nodig is voor hoge geluidskwaliteit. Voor bepaalde apparatuur van Naim is een filterpakket voor radiogolven verkrijgbaar, maar de geluidskwaliteit neemt af naarmate er meer elementen van dit pakket gebruikt worden.

3.5 Voorzorgsmaatregelen bij bliksem

Het hifysysteem van Naim kan door bliksem beschadigd worden en moet worden uitgeschakeld en van de netvoeding worden afgesloten wanneer er risico van bliksem bestaat. Voor complete bescherming moeten ook alle stekkers en antennekabels worden losgekoppeld wanneer deze niet in gebruik zijn.

3.6 Problemen?

De bescherming van de consument varieert van land tot land. In de meeste regio's moet een leverancier bereid zijn om apparatuur die hij verkocht heeft terug te nemen als deze niet bevredigend werkt. Problemen kunnen het gevolg zijn van een fout in het systeem of de installatie en het is derhalve essentieel dat u de diagnostische vaardigheden van uw leverancier optimaal benut. Als een probleem niet verholpen kan worden, kunt contact opnemen met uw plaatselijke leverancier of Naim rechtstreeks benaderen.

Sommige apparatuur van Naim wordt voor verschillende regio's in speciale versies geproduceerd en dit maakt het onpraktisch om internationale garanties te bieden. U kunt plaatselijke garantieregelingen met uw leverancier treffen. U kunt Naim Audio zo nodig rechtstreeks om advies of hulp vragen.

3.7 Onderhoud en updates

Het is van essentieel belang dat reparaties en updates door een bevoegd Naim-leverancier of in de fabriek van Naim worden uitgevoerd. Veel componenten zijn op maat gemaakt, getest of op elkaar afgestemd en het is vaak niet mogelijk om geschikte vervangingen bij andere bronnen te kopen.

Wanneer u Naim rechtstreeks benadert voor informatie over onderhoud of updates, dient u in eerste instantie contact op te nemen met de klantendienst:

Tel: **+44 (0)1722 426600**
E-mail: **info@naimaudio.com**

U dient in alle correspondentie het serienummer van het product te vermelden (te vinden op het achterpaneel).

555 PS, SuperCap en XPS

4 Installatie

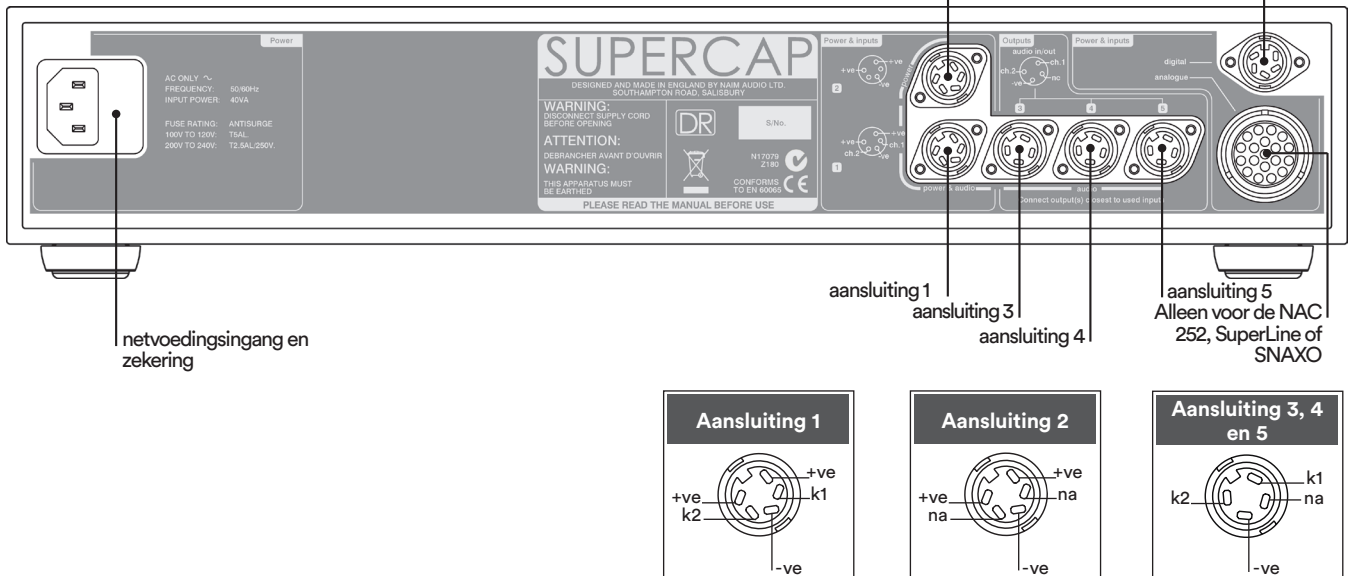
Voedingseenheden moeten worden geïnstalleerd op een rek dat speciaal hiervoor is bedoeld en moeten op hun definitieve locatie staan alvorens kabels aan te sluiten of ze in te schakelen. Controleer dat eindversterkers uitstaan en het volume van voorversterkers op een laag niveau staat alvorens een voedingseenheid in te schakelen. De aan/uit-schakelaars zitten op het voorpaneel. Aansluitingsdiagrammen zijn te vinden in de relevante producthandleiding.

Sommige voedingseenheden zijn zwaar, wees dus voorzichtig wanneer u ze optilt of verplaatst. Controleer dat het oppervlak waarop u ze neerzet stevig genoeg is om het gewicht te dragen.

4.1 Achterpaneel van de CD 555 PS



4.2 Achterpaneel van de SuperCap



4.3 Achterpaneel van de XPS



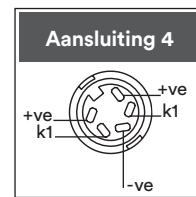
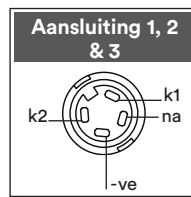
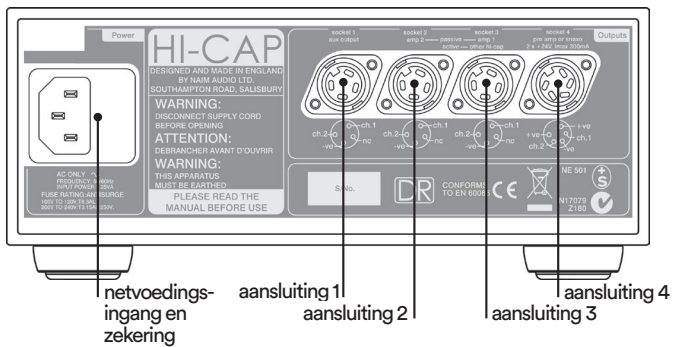
Hi-Cap, XP5 XS en FlatCap XS

5 Installatie

Voedingseenheden moeten worden geïnstalleerd op een rek dat speciaal hiervoor is bedoeld en moeten op hun definitieve locatie staan alvorens kabels aan te sluiten of ze in te schakelen. Controleer dat eindversterkers uitstaan en het volume van voorversterkers op een laag niveau staat alvorens een voedingseenheid in te schakelen. Aansluitingsdiagrammen zijn te vinden in de relevante producthandleiding.

Voedingseenheden zijn vaak zwaar, wees dus voorzichtig wanneer u ze optilt of verplaatst. Controleer dat het oppervlak waarop u ze neerzet stevig genoeg is om het gewicht te dragen.

5.1 Achterpaneel van de Hi-Cap

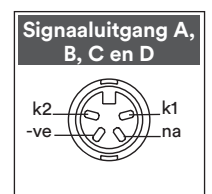
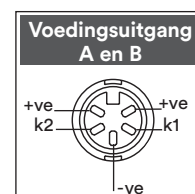
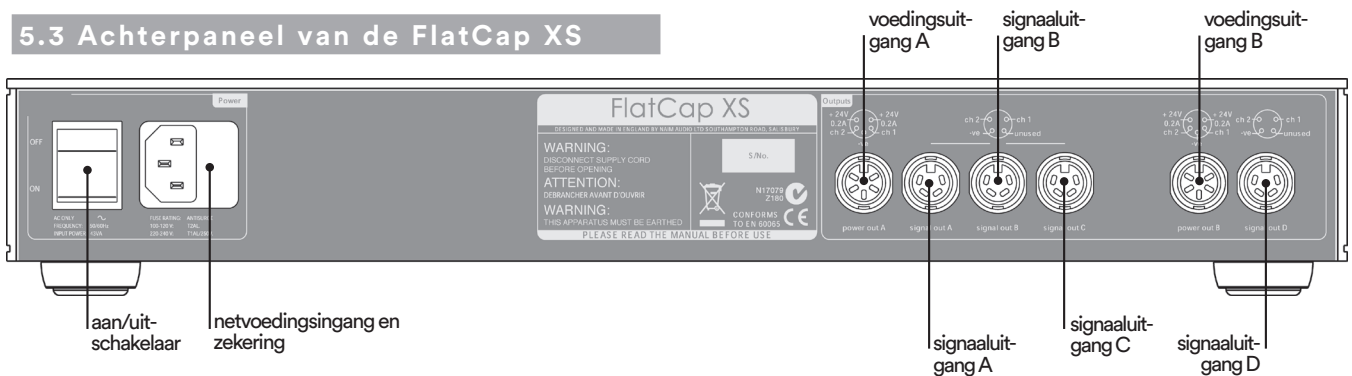


5.2 Achterpaneel van de XP5 XS



Opmerking: De XP5 XS kan worden gebruikt als voedingsbron voor de CDS3, CDX2, HDX, DAC, NDX en de ND5 XS. Hij kan niet worden gebruikt als voedingsbron voor de CD555.

5.3 Achterpaneel van de FlatCap XS

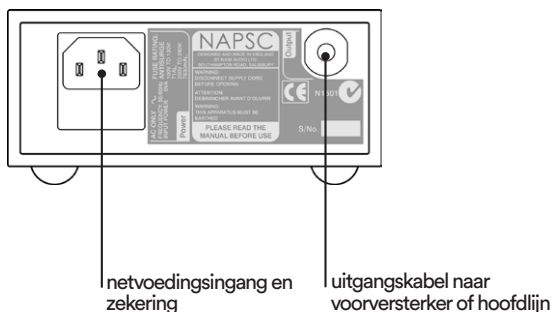


NAPSA en NAPSC

5.4 Achterpaneel van de NAPSA



5.5 Achterpaneel van de NAPSC



6 Specificaties

Product:	555 PS	SuperCap	XPS	Hi-Cap	XP5 XS	FlatCap XS	NAPSA	NAPSC
Uitgangen:	±22 V ±10 V 2 x 15 V, 12 V	13 x 24 V 2 x 12 V	±22 V ±10 V 2 x 15 V	2 x 24 V	±22 V ±10 V 2 x 15 V	4 x 24 V	116 Vac	18,5 V
Afmetingen: (h x b x d, mm)	87 x 432 x 314	87 x 432 x 314	87 x 432 x 314	87 x 207 x 314	70 x 432 x 304	70 x 432 x 304	87 x 207 x 314	57 x 121 x 187
Gewicht:	15,7 kg	11,6 kg	12,4 kg	7,35 kg	7,0 kg	5,4 kg	6,75 kg	2,1 kg
Netvoeding:	100 V, 115 V, 230 V, 50/60 Hz							

Conformiteitsverklaring

7 CE-conformiteitsverklaring

Naim Audio verklaart dat Naim Audio-producten voldoen aan:

Laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG

Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit 2004/108/EG

Richtlijn 2011/65/EG betreffende beperking van het gebruik van gevaarlijke stoffen

Richtlijn 2002/96/EG betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur

Richtlijn 2005/32/EG betreffende energieverbruikende producten

Naim Audio-producten voldoen aan de volgende normen:

EN60065 - Audio, video and similar electronic apparatus - Safety requirements [Veiligheidseisen - audio-, video- en vergelijkbare apparatuur]

EN55013 - Sound and television broadcast receivers and associated equipment - Radio disturbance characteristics [Ruiseigenschappen - Geluids- en TV-ontvangers en verwante apparatuur]

EN55020 - Sound and television broadcast receivers and associated equipment - Immunity characteristics [Immuneiteitseigenschappen - Geluids- en TV-ontvangers en verwante apparatuur]

EN61000-3-2 - Mains harmonics current emissions [Emissie harmonischen netspanning]

EN61000-3-3 - Main flicker emissions [Emissie flikkering netspanning]

8 VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

Om te voldoen aan de huidige Europese veiligheidsvoorschriften is het van essentieel belang dat de met versterkers en luidsprekers geleverde luidsprekeraansluitingen van Naim worden gebruikt.

De apparatuur van Naim mag onder geen beding gewijzigd worden zonder eerst de fabriek, leverancier of distributeur te raadplegen. Bij onbevoegde wijzigingen komt de garantie te vervallen.

De apparatuur mag niet worden blootgesteld aan druppels of spetters en er mogen geen voorwerpen waar water in zit, zoals vazen, op de apparatuur worden gezet.

Voor uw eigen veiligheid mag u de apparatuur van Naim onder geen beding openmaken zonder deze eerst van de netvoeding te hebben afgesloten.

Waarschuwing: een apparaat van KLASSE I dient met een beschermende aardaansluiting op de netvoeding te worden aangesloten.

Waarschuwing: geïnstalleerde batterijen mogen niet worden blootgesteld aan overmatige hitte, zoals zonneschijn, brand enzovoort.

Wanneer de stekker of een koppelkabel wordt gebruikt om de elektrische voeding van het apparaat af te sluiten, dient deze makkelijk bereikbaar te zijn. Haal de stekker uit het stopcontact om het apparaat van de netvoeding af te sluiten.

Het volgende etiket is aangebracht op alle apparatuur die op netvoeding werkt.



De apparatuur is getest en voldoet aan de relevante richtlijnen inzake EMC en veiligheid en waar van toepassing voldoet deze tevens aan de limieten voor digitale apparaten van klasse B, conform deel 15 van de voorschriften van de FCC.

Deze limieten zijn bedoeld om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke radiostoring in een huishoudelijke installatie. Deze apparatuur genereert en gebruikt elektromagnetische energie in de vorm van radiogolven en kan deze uitstralen. Indien de apparatuur niet geïnstalleerd en gebruikt wordt in overeenstemming met de instructies, kan dit schadelijke storing met radiocommunicatie veroorzaken. Het kan echter niet gegarandeerd worden dat er in een bepaalde installatie geen storing zal optreden. Als deze apparatuur de ontvangst van radio- of tv-programma's verstoort, wat bepaald kan worden door de apparatuur uit en weer in te schakelen, wordt de gebruiker aangeraden om te proberen de storing als volgt te verhelpen:

- de antenne in een andere richting zetten of verplaatsen;
- de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger vergroten;
- de apparatuur aansluiten op een stopcontact dat zich op een ander circuit bevindt dan dat waarop de ontvanger is aangesloten;
- uw Naim-leverancier of een ervaren radio/tv-monteur om advies vragen.

Opmerking

Voor zover dit onder de toepasselijke wet is toegestaan, wijst Naim Audio Ltd. alle aansprakelijkheid voor verlies of schade voortvloeiend uit het gebruik van dit product, zij het reële, incidentele of gevolgschade, uitdrukkelijk van de hand. Naim Audio Limited, haar agenten en vertegenwoordigers kunnen niet aansprakelijk worden gesteld voor verlies van gegevens of inhoud van een Naim-/NaimNet-server, ongeacht waardoor dit veroorzaakt werd.

Producten waarop het logo van een kliko met een kruis erdoorheen staat afgebeeld, kunnen niet worden weggeworpen als huishoudelijk afval. Deze producten moeten worden ingeleverd op locaties waar ze kunnen worden gerecycled en waar eventuele bijkomstige afvalproducten correct kunnen worden verwerkt. Neem contact op met uw lokale afvalverwerkingsbedrijf voor meer informatie over een dergelijke locatie bij u in de buurt. Door afval op geschikte wijze te recyclen en weg te werpen, helpt u natuurlijke bronnen te behouden en milieuvervuiling te voorkomen.



Naim Audio Ltd, Southampton Road, Salisbury, England SP1 2LN

Tel: +44 (0) 1722 426600 Fax: +44 (0)871 230 1012

W: www.naimaudio.com

Part No. 12-001-0261 Iss. 1C